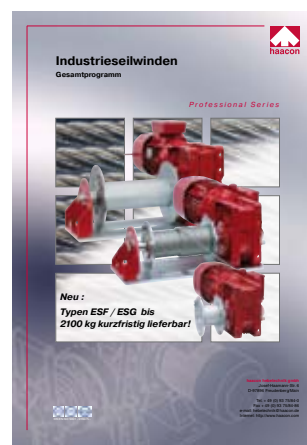


Seilwinde ESF
Rope Winch ESF
Treuil à câble ESF



Bitte Gesamtprogramm anfordern oder downloaden!

Please order our comprehensive brochure or download it!

Demandez toute la gamme "Treuils à câble entraîné" ou faites le téléchargement !

Seilwinden- Baureihe für Zuglasten von 150 kg bis 500 kg:

- hochwertige Getriebe und Drehstrommotoren 230/400 V oder Wechselstrommotoren 230 V/50 Hz
- für kurze Seillängen, kompakte Bauform
- **Höchstmaß an Sicherheit, Funktionalität und Bedienungskomfort**
- **vielfältige Optionen (Liste Ausführungs- und Anbauvarianten für Elektro-Seilwinden)**
- **Sonderausführungen auf Anfrage (Checkliste - angetriebene Seilwinden)**

Range of electric wire rope winches with capacities from 150 to 500 kg:

- high quality geared 3 phase motor 230/400 V or ~ 230 V/50 Hz motor
- suitable for short rope lengths, compact design
- maximum safety, functionality and operating comfort
- various options (see sheet Rope winch accessories)
- special versions available on request (Checklist - driven winches)

Gamme de treuils électriques pour charges de 150 à 500 kg :

- transmission de qualité supérieure et moteur à courant triphasé 230/400 V ou ~230 V/50 Hz
- pour des câbles courts, dessin peu encombrant
- mesure maximum de sécurité, fonction et utilisation facile
- équipements complémentaires (voir liste d'accessoires)
- fabrication spéciale sur demande (voir bordereau d'étude pour treuils à câble)

48-1

haacon hebeteknik gmbh
Josef-Haamann-Str. 6
D-97896 Freudenberg/Main

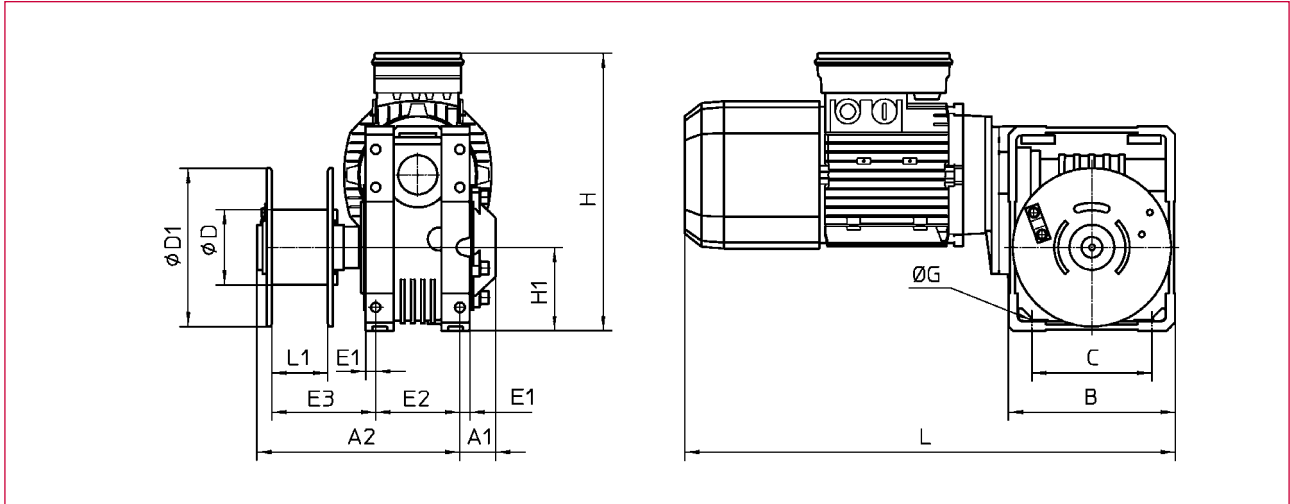
Tel: + 49 (0) 93 75/84-0
Fax: + 49 (0) 93 75/84-86
e-mail: hebeteknik@haacon.de
Internet: <http://www.haaccon.com>



Technische Daten

Technical data

Caractéristiques techniques



Maß	A1	A2	B	C	D	D1	E1	E2	E3	L1	G	H	H1	L
Typ/Type														
ESF 150	45	205	145	102	70	140	9	76	111	61	9	265	72,5	455
ESF 200	45	205	145	102	70	140	9	76	111	61	9	280	72,5	470
ESF 250	45	205	145	102	70	140	9	76	111	61	9	278	72,5	485
ESF 400	45	245	200	144	90	190	12	101	125	67	11,5	345	100	550
ESF 500	45	245	200	144	90	190	12	101	125	67	11,5	335	100	590

Bei Bestellung bitte angeben: Typ + Zubehör-Nr. (Blatt 49-1)

For order please indicate type + No. of Accessories (sheet 49-1)

Pour une commande veuillez indiquer le type et le N° d'accessoires (page 49-1)

Technische Daten / Technical data / Caractéristiques techniques

Spannung/Voltage/Courant					400 V 50 Hz / 3-Phasen			230 V / 50 Hz ~	
1. Seillage 1st Layer 1^{ère} Couche	F _{Seilzug}	W.L.L.	F _{Capacité de levage}	kg	150	250	500	200	400
	Seilaufnahme	Storage	Cap. d'enroulement	m	3,4	2,8	3,2	3,4	3,2
	V _{Seil}	V _{Rope}	V _{Câble}	m/min	7,1	7,2	7,5	7,1	7,5
3. Seillage 3rd Layer 3^{ème} Couche	F _{Seilzug}	W.L.L.	F _{Capacité de levage}	kg	125	200	400	165	325
	Seilaufnahme	Storage	Cap. d'enroulement	m	11,5	9,6	11,0	11,5	11,0
	V _{Seil}	V _{Rope}	V _{Câble}	m/min	8,6	9,1	9,4	8,6	9,4
	max. mögl. Seilkap.	max. Storage	Cap. d'enroulement maxi	m	26	17,8	25	26	25
Seil Ø⁵ Rope dia. Ø du câble	nicht drehungsfrei	Ordinary rope	Câble non équilibré	mm	4 ¹	4 ²	6 ¹	4 ¹	6 ¹
	Triebwerksgruppe ⁴	Rating ⁴	Groupe FEM ⁴		1Am	1Am	1Bm	1Am	1Am
	drehungsarm	non twisting	anti-giratoire	mm	4 ¹	5 ¹	6 ²	4 ¹	6 ¹
	Triebwerksgruppe ⁴	Rating ⁴	Groupe FEM ⁴		1Am	1Bm	1Bm	1Bm	1Bm
Motorleistung	Power rating	Puissance	kW	0,37	0,55	1,1	0,55	1,1	
Nennstrom	Current	Courant nom.	A	1,09	1,43	2,82	4,5	7,5	
Gewicht ohne Seil	Weight wo. rope	Poids sans câble	kg	18	21,5	38	23	43,5	
Typ	Type	Type	ESF	150	250	500	200	400	

¹⁾ Drahtfestigkeit / Single strain strength / Résistance nominale pour câbles à un brin min. 1570 N/mm²

¹⁾ Drahtfestigkeit / Single strain strength / Résistance nominale pour câbles à un brin min. 1770 N/mm²

³⁾ Standardlagenzahl / Regular No. of layers / Quantité des couches ordinaire : 3

⁴⁾ Triebwerksgruppe nach / Rating according to / Classification selon DIN 15020 bzw. FEM 9.511

⁵⁾ Seil nicht im Lieferumfang / Rope not included / câble non compris dans le contenu de la livraison

Maße und Konstruktionsänderungen vorbehalten.

We reserve the right to amend specifications without notice or obligation.
haacon se réserve le droit de modifier les caractéristiques de son matériel.

Ausführungs- und Anbauvarianten für Elektro-Seilwinden

Rope winch accessories

Accessoires pour treuils à câble



Bezeichnung Nomination Dénomination
1 Hängetaster mit Zuleitung Cable pendant remote control Boîte de commande avec câble
2 Drucktaster zur Wandmontage Auxiliary switch for wall mounting Combineur fixation au mur
3 Schützsteuerung Auxiliary control box Commande supplémentaire
4 Funksteuerung Radio control Contrôle radio
5 Variable Seilgeschwindigkeit Variable rope speed Vitesse du câble ajustable
6 Hubbegrenzungsschalter Limiting switch Limiteur fin de course
7 Schlaffseilschalter Slack rope device Interrupteur de mou de câble
8 Elektrischer Überlastungsschutz/Lastbegrenzer Electrical overload protection Limiteur électronique de charge
9 Gerillte Seiltrommel Grooved rope drum Tambour à câble rainuré
10 Andruckrolle Pressure roller Rouleau presse-câble
11 Auskuppelbare Seiltrommel Disengageable rope drum Tambour débrayable
12 Not- Handantrieb Emergency drive Entraînement manuel (en mode d'urgence)
13 Geteilte Trommel - Seilabgang und Seilaufnahme angeben Devided rope drum - pls. indicate pay-off direction and storage Tambour divisé - s.v.p. indiquer la direction du câble et la capacité d'enroulement
14 Seiltrommelverlängerung - Seilaufnahme angeben Prolonged rope drum - pls. indicate storage Tambour prolongé - s.v.p. indiquer la capacité d'enroulement

Schützsteuerung (3) erforderlich bei / Auxiliary control box required at /
Commande supplémentaire obligatoire chez **(4), (5), (6), (7), (8), (12)**

49-1

Firma Datum.....
 Straße..... Tel.
 PLZ / Ort..... Fax.....
 Ansprechpartner:..... Email

Benötigte Stückzahl.....

ANFORDERUNGEN:

- Hublast (vertikal) kg
- Zuglast (horizontal) kg
- Seilaufnahme m
- Seilgeschwindigkeit m/min
- BGV D8¹ BGV C1²
- Temperaturbereich °C

ANTRIEB:

- elektrisch
- 400 V - AC 230 V - AC 24 V - DC
- Schutzart IP..... Einschaltdauer
- Inneneinsatz
- Außeneinsatz
- hydraulisch
- Öldruck..... bar
- Durchfluß l/min.
- pneumatisch
- Luftdruck bar
- Luftverbrauch l/s.

ZUSATZAUSSTATTUNG:

- Hubbegrenzung / Endabschaltung
- Schlaffseilschalter
- Überlastschutz / Lastbegrenzung
- auskuppelbare Seiltrommel (nur bei Zugwinden zulässig)
- Seilandruckrolle
- gerillte Seiltrommel
- geteilte Seiltrommel
- sonstiges.....

BEDIENELEMENTE:

- Hängetaster
- Drucktaster zur Wandmontage
- sonstiges.....

OBERFLÄCHE / LACKIERUNG:

- Standard Enzianblau RAL 5010
- Sonderlackierung RAL-Nr.:.....

Dokumentation/Typschild

- deutsch
- englisch
- französisch
- andere

Einsatzfall:

.....

¹ nach den deutschen Unfallschutzbestimmungen der Berufsgenossenschaft (BG) für Winden, Hub- und Zuggeräte
² nach den deutschen Unfallschutzbestimmungen der BG für Veranstaltungs- und Produktionsstätten für szenische Darstellung